

ECOTURISME URBÀ

NATURALMENT La Seu d'Urgell



EL SEGRE I LA SEVA FAUNA

De l'extens catàleg de fauna associada al riu Segre, segurament l'espècie més emblemàtica és la llúdriga (*Lutra lutra*). Aquest magnífic mamífer va estar a punt de desaparèixer del nostre riu, però la protecció directa, el control i desaparició del furtivisme i la millora de la qualitat de l'aigua i dels ambients de ribera ho han evitat. Consumeix peix, amfibis i crancs de riu al·lòctons, tan abundants darrerament al Segre. Tot i ser d'hàbits més aviat nocturns, se n'ha observat a plena llum del dia fins i tot a fora de la llera del riu.

Una de les millors maneres d'estudiar la migració dels ocells és mitjançant l'anellament científic, és a dir el marcatge individual i indolor amb unes petites anelles metàl·liques numerades en sèrie i posterior alliberament. A la ribera de la Seu s'hi va començar a anellar moixons de manera estandarditzada l'any 1998. Des d'aleshores, s'hi ha anellat poc més de 6.000 individus de 69 espècies. Les recuperacions d'ocells anellats a Holanda, Bèlgica, França i Espanya ens ajuden a conèixer amb més detall les rutes migratòries transpirinèiques.

Arran dels aiguats de 1982 es va canalitzar el riu Segre entre la palanca d'Alàs i la de la Seu. Des de l'Ajuntament s'ha portat una gestió que ha permès compatibilitzar la seguretat de la població envers les avingudes amb la protecció de l'ecosistema fluvial. S'han emprat diverses accions per naturalitzar la canalització com la revegetació d'esculleres, la generació de codolars o l'eliminació de l'om siberià, una espècie invasiva dels nostres rius. Aquestes accions han ajudat a augmentar la complexitat de l'ambient fluvial i de retruc la seva biodiversitat.

Fauna

Foto: Jordi Dalmau_AUBERRIA



La llúdriga (*Lutra lutra*) està perfectament adaptada al medi aquàtic, amb un pèl atapeït i impermeable, el cos allargassat i una membrana entre els dits per impulsar-se sota l'aigua.

Anellament

Foto: Jordi Dalmau-AUBERRIA



El mosquiter comú (*Phylloscopus collybita*) és l'espècie més anellada a l'estació d'anellament científic d'ocells de la canalització del Segre a la Seu.

Naturalització

Foto: Jordi Dalmau-AUBERRIA



La generació d'arbres morts dempeus d'espècies exòtiques com l'**om siberià** té una doble funció: reduir la presència d'espècies invasores i facilitar lloc d'aliment i nidificació a ocells com els picots.



Ajuntament de
la Seu d'Urgell



La Seu d'Urgell
Turisme de La Seu



vilesflorides

ECOTURISME URBÀ

NATURALMENT La Seu d'Urgell



EL RÍO SEGRE Y SU FAUNA

Del extenso catálogo de fauna asociada al río Segre, seguramente la especie más emblemática es la nutria (*Lutra lutra*). Este magnífico mamífero estuvo a punto de desaparecer de nuestro río, pero la protección directa, el control y desaparición del furtivismo y la mejora de la calidad del agua y de los ambientes de ribera lo han evitado. Consume peces, anfibios y cangrejos de río autóctonos, tan abundantes últimamente en el Segre. A pesar de ser de hábitos más bien nocturnos, se ha observado a plena luz del día incluso fuera del cauce del río.

Fauna

Foto: Jordi Dalmau-AUBÈRRIA



La nutria (*Lutra lutra*) está perfectamente adaptada al medio acuático, con un pelo tupido e impermeable, el cuerpo alargado y una membrana entre los dedos para impulsarse bajo el agua.

Anillamiento

Foto: Jordi Dalmau-AUBÈRRIA



Una de las mejores maneras de estudiar la migración de las aves es mediante el anillamiento científico, es decir el marcaje individual e indoloro con unas pequeñas anillas metálicas numeradas en serie y posterior liberación. En la ribera de La Seu se comenzó a anillar aves de manera estandarizada en 1998. Desde entonces, se ha anillado poco más de 6.000 individuos de 69 especies. Las recuperaciones de aves anilladas en Holanda, Bélgica, Francia y España nos ayudan a conocer con más detalle las rutas migratorias transpirenaicas.

El mosquitero común (*Phylloscopus collybita*) es la especie más anillada en la estación de anillamiento científico de aves de la canalización del Segre en La Seu.

A raíz de las inundaciones de 1982 se canalizó el río Segre entre la palanca de Alàs y la de La Seu. Desde el Ayuntamiento se ha llevado una gestión que ha permitido compatibilizar la seguridad de la población frente las avenidas con la protección del ecosistema fluvial. Se han emprendido varias acciones para naturalizar la canalización como la revegetación de escolleras, la generación de guijarrales o la eliminación del olmo siberiano, una especie invasiva de nuestros ríos. Estas acciones han ayudado a aumentar la complejidad del ambiente fluvial y su biodiversidad.

Naturalización

Foto: Jordi Dalmau-AUBÈRRIA



La generación de árboles muertos en pie de especies exóticas como el olmo siberiano tiene una doble función: reducir la presencia de especies invasoras y facilitar la alimentación y nidificación a aves como los pájaros carpinteros.



Ajuntament de
la Seu d'Urgell



La Seu d'Urgell
Turisme de La Seu



vilesflorides

ECOTURISME URBÀ

NATURALMENT La Seu d'Urgell



THE SEGRE RIVER AND ITS

Of the extensive catalogue of fauna associated with the Segre river, the most emblematic species is probably the otter (*Lutra lutra*). This magnificent mammal was on the verge of extinction from our river, but direct protection, control, the disappearance of poaching and the improvement of both water quality and the riparian areas have prevented it. It consumes fish, amphibians and allochthonous crayfish, so abundant lately in the Segre river. Although it is more nocturnal, it has been observed in broad daylight, even outside the riverbed.

One of the best ways to study bird migration is through scientific ringing, that is, their individual and painless marking with small metal rings numbered in series and subsequent release. Birds began to be banded in a standardized way in 1998 along La Seu's river bank areas. Since then, just over 6,000 individuals of 69 species have been banded. The recovery of banded birds in the Netherlands, Belgium, France and Spain provide more details about the trans-Pyrenean migratory routes.

Following the floods in 1982, the Segre river was channeled between the Alàs and La Seu bridges. The city council has carried out a management that combines the safety of the population during flooding with the protection of the river ecosystem. Different measures have been undertaken aimed at restoring the natural state of the channelled section, such as the revegetation of breakwaters, the creation of pebble beaches or the removal of siberian elm, an invasive species of our rivers. These measures have helped to increase the complexity of the river environment and its biodiversity.

Fauna

Photo: Jordi Dalmau-AUBÈRRIA



The otter (*Lutra lutra*) is perfectly adapted to the aquatic life, with tight, waterproof hair, a long body and a membrane between its fingers to swim underwater.

Bird ringing

Photo: Jordi Dalmau-AUBÈRRIA



The common chiffchaff (*Phylloscopus collybita*) is the most banded species at the scientific bird ringing station in the channelled area of the Segre river in La Seu.

Naturalisation

Photo: Jordi Dalmau-AUBÈRRIA



The generation of standing dead trees of exotic species such as the Siberian elm has a dual function: to reduce the presence of invasive species and to provide a place for food and nesting for birds such as woodpeckers.



Ajuntament de
la Seu d'Urgell



La Seu d'Urgell
Turisme de La Seu



vilesflorides

ECOTURISME URBÀ

NATURALMENT La Seu d'Urgell



LE SEGRE ET SA FAUNE

Du vaste catalogue de faune associée à la rivière Segre, l'espèce la plus emblématique est sûrement la loutre (*Lutra lutra*). Ce magnifique mammifère a été sur le point de disparaître de notre rivière, mais la protection directe, le contrôle et la disparition du vol, ainsi que la qualité de l'eau et de l'environnement du rivage l'ont évité. Il consomme du poisson, des amphibiens et des écrevisses allochtones, si abondantes dernièrement dans le Segre. Bien qu'elles aient des habitudes plutôt nocturnes, on en a observé en plein jour et même en dehors du lit de la rivière.

Une des meilleures manières d'observer la migration des oiseaux, c'est à travers le baguage scientifique, c'est-à-dire le marquage individuel et indolore avec de petites bagues métalliques numérotées en série et la libération postérieure. Sur le rivage de La Seu, on a commencé à baguer des oiseaux de façon standardisée en 1998. Depuis, un peu plus de 6000 individus de 69 espèces ont été bagués. Les récupérations d'oiseaux bagués en Hollande, Belgique, France et Espagne nous aide à connaître avec plus de détails les routes migratoires transpyrénéennes.

À partir des pluies torrentielles de 1982, la rivière Segre a été canalisée entre la passerelle d'Alàs et celle de La Seu. De la Mairie on a mené une gestion qui a permis de comptabiliser la sécurité de la population envers les crues avec la protection de l'écosystème fluvial. Diverses actions ont été entreprises pour naturaliser le canal comme la végétation des digues, la mise en place de codolaires ou l'élimination de l'orme de Sibérie, une espèce invasive de nos rivières. Ces actions ont contribué à augmenter la complexité de l'environnement fluvial et, par ricochet, sa biodiversité.

Faune

Photo: Jordi Dalmau_AUBERRIA



La loutre (*Lutra lutra*) est parfaitement adaptée au milieu aquatique, avec un pelage serré et imperméable, le corps allongé et une membrane entre les doigts pour se donner de l'élan sous l'eau.

Baguage

Photo: Jordi Dalmau-AUBERRIA



Le Pouillot véloce (*Phylloscopus collybita*) est l'espèce la plus baguée lors de la saison de baguage scientifique d'oiseaux du canal du Segre à La Seu.

Naturalisation

Photo: Jordi Dalmau-AUBERRIA



Générer des arbres morts en pied d'espèces exotiques comme **l'orme sibérien** a une double fonction : réduire la présence d'espèces invasives et faciliter un lieu d'alimentation et de nidification d'oiseaux comme les pic-verts.



Ajuntament de
la Seu d'Urgell



La Seu d'Urgell
Turisme de La Seu



vilesflorides